

5, rue Oméga,
Rés. Le Canon, Bât B, n° 331
97460 Saint-Paul
La Réunion, France
+262-693.91.14.58
markus.arnold@esareunion.com
skype: reunlyon



Curriculum vitae

Markus ARNOLD

PERSONAL DATA

* 11 Dec. 1980. Neustadt (92660, Germany).
Marital status: married.
Nationality: German.

CURRENT SITUATION

Senior Lecturer (*chercheur-enseignant*) (Cultural studies, cinema and comics) & **International Relations Coordinator**. Réunion Higher School of Art (*École Supérieure d'Art de La Réunion, ESA*). Le Port. France (since Sept. 2012).
Research Coordinator. Laboratory 'Art, Landscape and Insularity' (A.P.I.¹). ESA Réunion (since Jan. 2017).
Research Associate. Laboratory Francophone & Creolophone cultures (LCF EA 4549²). Univ. Reunion (since 2006).
Part-time Lecturer (French, German). University Reunion (since Sept. 2012).
Research Associate. Faculty of Humanities. University of Johannesburg (since Nov. 2012).
Vice President, Cinema Association 'Ciné-Campus'. University Reunion (since June 2016).

EDUCATION

Oct. 2006 – March 2012: **Doctorate in French and Comparative literature and Romance studies. French-German co-direction** (*cotutelle de thèse*). University Reunion & University Regensburg³.

- **Dissertation** (written in French): "The Writing of Violence and Interculturality: Issues of Identity in Contemporary Mauritian novels written in French and English"⁴.
- **Co-directors**: Prof. Jochen MECKE (Regensburg) and Prof. Jean-Claude Carpanin MARIMOUTOU (Reunion).
- **Public presentation/defence** (*soutenance*). March 2012. University Reunion.
- **Members of Jury**: Prof. Michel BENIAMINO (Univ. Limoges), Prof. Vinesh HOOKOOMSING (Univ. Mauritius), Prof. Jean-Claude Carpanin MARIMOUTOU (Univ. Reunion), Prof. Jochen MECKE (Univ. Regensburg), Prof. Françoise VERGÈS (Goldsmith College London), Prof. Eileen WILLIAMS-WANQUET (Univ. Reunion).
- **Grade**: 'Mention très honorable avec félicitations du jury' (France) and 'summa cum laude' (Germany).

Oct. 2000 – July 2006: **Undergraduate and graduate studies**. Joint Masters. Majors: Romance studies and English philology, University of Regensburg (Germany).

- July 2006: Final examinations **M.A.** (*Magisterartium*). Grade: 'very good' (German equivalent: 1,5).
- June 2006: Final examinations **State exam** (*Staatsexamen*). Grade: 'good' (German equivalent: 1,99).
- **Master's thesis**. French literature. "Diverging aesthetics in contemporary Francophone Indian Ocean literature: between *Créolité* in Reunion and anti-tropicalisation in Mauritius". Grade: very good (1,1).

Sept. 2003 – July 2004: **ERASMUS-Student** at University of Reunion (France).

1991 – 2000: secondary school (*Gymnasium*), Neustadt. A-Level (*Abitur*) with main subjects French and English. Final grade: very good (German equivalent: 1,5).

¹ Cf. <http://www.esareunion.fr/front/dossier-recherche-axe3.html>

² Interdisciplinary Research group 'Langues, textes, communications dans les espaces créolophones et francophones'. www.lcf-reunion.fr/

³ Full pdf download at 'Open Archives': <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00842819>

⁴ Original title: "Écritures de violence et d'interculturalité : enjeux identitaires dans le roman contemporain mauricien d'expression française et anglaise".

GRANTS, AWARDS and SCHOLARSHIPS

Nov. 2013: Laureate of '**Bavarian Culture Prize**' (*Kulturpreis Bayern*) for '**outstanding doctoral thesis**' by E.ON Bayern AG & Bavarian Ministry for Science, Research and the Arts.

Oct. 2011: **Sponsorship for PhD presentation/defence** by 'German-French University' (*UFA-DFH*).

Sept. 2008 – August 2009: **Scholarship** from German Academic Exchange Service (*DAAD*) for **PhD research** at University of Mauritius & University Reunion.

Laureate of '**Young Researcher's prize**' (*Prix jeune chercheur*) at the 2009 CIEF Conference (New Orleans) for paper "Les hiérarchies socio-économiques et ethniques à l'île Maurice : homogénéités et ruptures à travers l'identité des Franco-Mauriciens".

DAAD research fund to present a paper at the 2009 International Council on International Francophone Studies (*Conseil International des Études Francophones, CIEF*) Conference. New Orleans. 21-28 June 2009.

March, April 2007: **Winner of Travel Grant** (*Bourse du Voyageur*) from Lonely Planet™ and of **SPB Adventure Grants** by French NGO *La Guilde européenne du Raid* for expedition project in Melanesia (Papua-New Guinea, Salomon Islands) between June and Sept. 2007.

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Since Sept. 2012: **Senior Lecturer** (*chercheur-enseignant*). Cultural studies, cinema, comics (*bande dessinée*). Réunion Higher School of Art (*École Supérieure d'Art de La Réunion, ESA*). Le Port. France.

- Teaching on undergraduate and graduate level: Comparative cultural studies, Art in Anglophone cultures (UK, US, South Africa), English as foreign language, Postcolonial theory, History & aesthetics of cinema, History & aesthetics of comics (*bande dessinée*).
- Assessment of student work and examinations. Participation in Exam Boards.
- Tutorials for students and Supervision of Master's Theses.
- In charge of research field "Image, anthropology, interculturality". (For further research activities see below).
- Coordination of foreign incoming professors and teaching fellows.
- Coordination of pedagogical/research cooperation with the African and Island International Film Festival (*Festival du film d'Afrique et des îles, FIFAI*).
- Regular film presentations and discussions (*La Toile du Jeudi*). From 2012-2014.

Since Sept. 2012: **International relations coordinator**. ESA Réunion.

- Implementation and monitoring of actions and procedures related to European and international cooperation.
- Coordination of administrative and pedagogical relations with foreign partner institutions.
- Management of incoming and outgoing mobilities (students & staff).
- Creation and coordination of collaborative programs with Higher Education Institutions from South Africa (Durban Institute of Technology, DUT) and Mozambique (*Instituto superior de arte y cultura, ISArC, Maputo*).

Since February 2017: **Research Coordinator**. ESA Réunion.

- Coordination of research activities conducted within Laboratory "Art, Landscape and Insularity" (A.P.I.).
- Implementation and development of different activities in the 3 fields of A.P.I. research (*axes de recherche*).
- Focus on research field "Image, Anthropology, Interculturality".

Sept 2017: **Training** European cooperation programme "Europe Créative". Paris.

June/July 2017: **Erasmus+ teaching mobility**. School of Art ESA Le 75. Brussels (Belgium).

Oct. 2016 - June 2017: **Lecturer** (French, German), University of Reunion, French (*lettres modernes*)/German department:

- Lecture and course "Image analysis" (Year 1): reading methodologies for comics and film.
- Courses "Research methodology" (Year 3) and "Written expression" (Year 1).

May 2017: **Coordinator/Leader of delegation**. Student project n°2. DUT Durban. School of Art & Design (South Africa).

May 2017: **Visit** for institutional cooperation: Univ. Castilla-la-Mancha (Spain) & Academy of Fine Arts Lisbon (Portugal).

Nov. 2016: **Visit** for institutional cooperation: Academy of Fine Arts Athens (Greece).

August 2016: **Erasmus+ training mobility**. Iceland Academy of the Arts. Reykjavik (Iceland).

Since June 2016: **Vice president of cinema association 'Ciné-Campus'**. University Reunion.

May 2016: **Erasmus+ training mobility**. Oslo National Academy of the Arts (KHiO). Oslo (Norway).

March 2016: **Visit** for higher education cooperation. Institute of Art & Culture (ISArC), Maputo (Mozambique).

Feb. 2016: **Coordinator/Leader of delegation**. Student project n°1. DUT Durban (South Africa).

Oct. 2015: **Erasmus + Training**. Paris.

March - June 2016: **Lecturer** (French), University of Reunion, French department (*lettres modernes*).

- Course "Comparative literature: themes and myths" (Year 1): Postcolonial and postmodern rewritings.
- Course "Image analysis" (Year 1): reading methodologies for comics and film.

Sept. 2015 - May 2016: **Lecturer** (French), Institut de l'Image de l'Océan Indien (*Institute of the Image*). Reunion.

- Teaching of 1st year students (animation, graphics, multimedia): French text analysis, essay writing, rhetoric.
- In the framework of the University Reunion vocational training.

Oct. 2015: Selection as 'post-doc expert' (*expert jeune docteur*) for the HCERES⁵ evaluation committee. Campaign B 2016 (*Ecoles doctorales/Graduate centres*).

July 2015: **Erasmus+ training mobility**. Cardiff Metropolitan University (UK). School of Art & Design. Int. Relations.

Sept. 2012 – June 2015: **Lecturer** (German). Reunion Higher School of Engineering (*ESIRO*). Saint-Denis.

- Teaching 1st to 4th year students: Scientific German, Agro-food engineering, Current Affairs, Oral Expression.
- Assessment of student work and examinations. Participation in Exam Boards.

Nov. 2014: **Visit** for higher education cooperation. School of Art ESA Le 75, Brussels (Belgium).

June 2014: **Erasmus+ teaching mobility**. Academy of Fine Arts Vienna. Austria. Lecture on theories of creolization & Conference on contemporary South African Comics.

March 2014: **Erasmus+ staff training week**. Nottingham Trent University. UK.

Nov. 2013: **Erasmus+ Training**. Higher School of Applied Arts (*ENSAAMA*). Paris.

Oct. 2013: **Visit** for institutional cooperation: School of Fine Arts St. Luc Liège (Belgium) & Academy of Fine Arts Hamburg (Germany).

May 2013: **Visit** for institutional cooperation: Alicante School of Art and Design, Oviedo School of Art (Spain).

April 2012: **Presentation in Master's Seminar** 'Les frontières floues'. Department of French. University Reunion.

Sept. 2009 – August 2010: **Teaching and research assistant** (*ATER – Attaché temporaire de l'enseignement et de la recherche*). Department for German studies. **University of Reunion**.

- Teaching 2nd and 3rd year students: German-French Translation, Business German, Current Affairs, Oral Expression, Interculturality in Film and Literature, History of German Cinema.
- Assessment of student work and examinations. Participation in Exam Boards and Visit Days.
- Examiner of Higher Education Language Skills Certification (*CLES*)⁶.
- Staging and co-direction of a play for 1st year students.
- Organization of film presentations and discussions in collaboration with association *Ciné Campus*.

Sept. 2008 – Dec. 2008: **Lecture 'History of German Film'**. University Reunion.

July – August 2008: **Voluntary service of French NGO** *La Guilde Européenne du Raid*. Educational mission for international North-South cooperation. District of Okondja (South-East Gabon).

March 2008: **DAAD Training** for German lecturers in France. Aix-en-Provence.

Sept. 2006 – August 2008: **Lecturer** in German Studies and German as a foreign language. **École Normale Supérieure - Lettres Sciences Humaines** (ENS-LSH). **Lyon**.

- Teaching position in the department for German studies: Preparing students for oral component of the *Agrégation*⁷. Phonetics. Oral expression. Introductory course (History of Art, Literature, Cultural Studies), History of German Film. Research Methodology. German-French Translation.
- Teaching position at Language Centre (CEREL): Language practice and Grammar (CEFR⁸ Levels A1-C2) for students of all departments.

⁵ 'Le Haut Conseil de l'évaluation de la recherche et de l'enseignement supérieur'

⁶ CLES = Certificat de Compétences en Langues de l'Enseignement Supérieur. Cf. <http://www.certification-cles.fr/>

⁷ The *Agrégation* is a competitive examination for high ranking civil service teaching positions in France.

⁸ CEFR = Common European Framework of Reference for Languages. Cf. http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/cadre_en.asp

- Organization of politico-cultural events with Goethe Institute/University of Lyon II. Film Presentations/round table discussions (e.g. on Expressionism of the 1920s, 'German-Turkish' Cinema, Eastern Germany Memory).
- Assessment of student work and examinations.
- Contribution to Educational online website 'La Clé des Langues' (Cf. <http://cle.ens-lyon.fr/>).
- Tutorials for students: exchange programs, documentation for research, proofreading of Master's Theses.

Dec. 2005 – July 2006: **Lecturer. French** as a foreign language. Charity organization (*Diakonisches Werk*). Regensburg.

Nov. 2004 – July 2005: **Lecturer in French** as a foreign language. 'Adult Education centre' (*Volkshochschule*). Munich.

Oct. 2002 – June 2004: **Teaching assistant** for the German Pedagogical Exchange Service (*PAD*). Secondary and primary schools. Reunion.

March 2001: **Pedagogical internship** at secondary school (*Gymnasium*) in Weiden (Germany).

Feb. 2001 – Feb. 2002: Work at Tutoring Institute *LernPoint*. Regensburg. Freelance for Tutoring Institute *KeepSchool*.

AREAS of INTEREST in TEACHING and RESEARCH

Romance Studies, French and Comparative Literature: 20th and 21st Postcolonial Francophone and Anglophone literature, literary theory and cultural studies. Particular focus: Indian Ocean, Literary field theories, Ethnicity, Interculturality/Hybridity/Transculturalism, Gender, Violence, Exoticism, Migration/Diaspora, Globalization.

Comics and *Bande dessinée*: history, aesthetics and postcolonialism. Particular focus: Indian Ocean, France-Belgium, South-Africa.

Film studies: history, aesthetics. Focus: European /Emerging Indian Ocean productions

German studies and German as Foreign Language: History of Cinema and contemporary film, German-French/English Translation, Interculturality (Theory, Film, Literature).

Member of **International Research Project** 'Les écritures de l'*hybris*. Penser la violence dans les littératures de l'océan Indien' (2009-2012). Funding: Agence universitaire de la Francophonie (AUF). Coordination: Prof. Mar Garcia (Autonomous University of Barcelona). Other affiliated institutions: University Reunion, University of Louvain (Belgium), University of Rennes II & Lille III (France), ENS & University of Antananarivo (Madagascar), Monash University South Africa (Johannesburg), Mauritius Institute of Education, University of Mauritius.

Member of **Research Project** "Nouveaux territoires imaginaires : repenser la modernité dans les arts et les lettres de « l'espace océan Indien »" (2011-2013). Observatoire des Sociétés de l'Océan Indien (O.S.O.I). University of Reunion. Research groups: CRLHOI, ORACLE, LCF.

Active Membership: Society for Francophone Postcolonial Studies (**SFPS**), Conseil International d'Etudes Francophones (**CIEF**), Association pour l'Etude des Littératures Africaines (**APELA**), The Society for French Studies (2015).

Blind peer-review activities for: *Nouvelles Etudes Francophones (NEF)*, Presses Sorbonne Nouvelle (PSN), *Etudes de lettres* (Switzerland), *TROPICS*, *Journal of the Indian Ocean Region (JIOR)*, *University of Mauritius Journal*.

➔ [List of publications / research activities cf. below](#)

LANGUAGE COMPETENCE

German: Mother tongue.

French: Near native (language of teaching & research: doctorate in French).

English: High Proficiency (language of teaching & research) (C2+).

Spanish: Intermediate (CEFR = B1), **Portuguese:** Beginner (A1).

PERSONAL INTERESTS

Travelling and Expeditions (Indian Ocean, Africa, East-Asia, South-Pacific, North- & South-America...).

Travel Photography. Publication in German-speaking print- and Webmedia (on China, Melanesia, Reunion, Seychelles)

Sports: Trekking/Hiking, Swimming, Jiu-Jitsu.

Saint Paul de La Réunion, 29 Nov 2017

RESEARCH ACTIVITIES, PUBLICATIONS/PAPERS, and CURRENT PROJECTS

ORGANIZATION/ORGANISATION

- (2017-18) Member of Scientific committee of International Conference Ecotones 3: "Océan Indien: écotones, zones de contact et tiers-espaces". University of Reunion (Migrinter/EMMA/OSOI). 14-15 June 2018.
- (2017) Organizer of research seminars. Laboratory/Laboratoire A.P.I. (Arts – Paysages – Insularités). École supérieure d'art de La Réunion. 20 April, 11 Oct.
- (2015) Member of Organising Committee of International Conference "Dire l'océan Indien". University of Reunion. 5-6 Nov.
- (2015) Organizer of International conference "L'image et son dehors: contours, transitions, transformations/ Inside the image and beyond: contours, transitions, transformations". École supérieure d'art de La Réunion. 6-7 May. In cooperation with Mounir ALLAOUI.
- (2014) Organizer of Study Day "L'image et son dehors : contours, transitions, transformations". École supérieure d'art de La Réunion. 5 Dec. In cooperation with Mounir ALLAOUI.

BOOKS/LIVRES

- (2017) Monograph : *La littérature mauricienne contemporaine : un espace de création postcolonial entre revendications identitaires et ouvertures interculturelles* (Berlin, Lit, 562p)
→ <http://www.lit-verlag.de/isbn/3-643-13193-5>
- (2017) Collective volume : *Figures de l'art*, n°33, « L'image et son dehors : contours, transitions, transformations », Pau, PUPPA, 317p). Codirected with Mounir ALLAOUI.
→ <http://www.presses-univ-pau.fr/cart/Categorie/1/figures-de-lart.html>
- (2012) PhD/Doctorat (co-tutelle de thèse) : *Écritures de violence et d'interculturalité : enjeux identitaires dans le roman contemporain mauricien d'expression française et anglaise* (Université Réunion & Université Regensburg, 1089p)
→ <http://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00842819> (Open online access)

ARTICLES, BOOK CHAPTERS/ARTICLES, CHAPITRES

- (2017) "From the island to Paris and back, with a detour via the world, or: How does *the* francophone Mauritian novel of the 21st century look like?", in *Journal of Romance Studies* (forthcoming).
- (2017) "Écrire le devenir-nation postcolonial, ou l'indépendance mauricienne revisitée par le discours romanesque", in GENDRE Annick (dir.), *Des Transcontinentalités littéraires francophones* (forthcoming).
- (2017) "Between 'post-colonial' and 'postcolonial': a critical reading proposal through and for the contemporary novel production of Mauritius (and beyond)", in ALARIC Alexandre et al. (dir.), *Qu'est-ce-que la pensée postcoloniale?*, Paris, L'Harmattan (forthcoming).
- A revised version will appear as: "Between 'post-colonial' and 'postcolonial': Mauritian fiction as a paradigm for literary postcoloniality in 'different degrees'", in KHASNABISH Ashmita (dir.), *Postcoloniality, Globalization and Diaspora: What's Next?*, Lexington Books (2018).
- (2017a) "L'image et son dehors : prolégomènes", in ARNOLD, Markus & ALLAOUI, Mounir (éd), *Figures de l'art*, n°33, « L'image et son dehors : contours, transitions, transformations », Pau, PUPPA, p. 15-31.
- (2017b) "La violence et l'intermédialité en bande dessinée : usages et significations du hors-champ, de l'entr'images, de la photographie dans l'œuvre du dessinateur Hippolyte", in ARNOLD, Markus & ALLAOUI, Mounir (éd), *Figures de l'art*, n°33, « L'image et son dehors : contours, transitions, transformations », Pau, PUPPA, p. 183-204.
- (2015a) "Par l'océan, vers l'océan : dislocations et interculturalité dans la littérature mauricienne", in

Interculturel Francophonies, n° 28, « Écrivaines de l'Île Maurice et de La Réunion : "tisser des fils épars" », (nov.-déc.), p. 181-200.

- (2015b) "Féminisme postcolonial et littérature mauricienne : quelques réflexions", in ANDRIANJAFITRIMO-MAGDELAINE, Valérie & ARINO, Marc (éd.), *Îles/Elles : Résistances et revendications féminines dans les îles des Caraïbes et de l'océan Indien (XVIIIe-XXIe siècles)*, Ille-sur-Têt, Editions K'A, p. 119-136.
- (2015c) "La bande dessinée à l'épreuve du génocide au Rwanda : état des lieux critique d'un mode d'expression original", Coauthored with Karel PLAICHE, in *Présence Francophone*, n. 85, « Vingt ans après le génocide des Tutsi du Rwanda : regards sur la production artistique », p. 86-113.
- (2014a) "Des bulles et des îles : les mouvements migratoires dans la bande dessinée réunionnaise", in WANQUET, Eileen ; WATIN, Michel & ANDOCHE, Jacqueline (éd.), *Identités, Migrations et Territoires dans l'océan Indien*, Saint-André de La Réunion, Océans Editions, p. 153-171.
- (2014b) "Les univers étranges, intimes et violents de l'auteur mauricien Carl de Souza : un cas d'«anti-tropicalisation» du roman", in *Les Lettres Romanes*, vol. 68, n° 1-2, p. 73-101.
- (2014c) "Coming to terms with the past? The controversial issue of slavery in contemporary Mauritian fiction", in *Journal of Romance Studies*, vol. 14, n° 2, p. 5-19.
- (2013a) "Aventuriers picaresques et maisons en fuite : comment le roman mauricien dit-il le monde à travers le prisme du rire et du comique", in MAGDELAINE-ANDRIANJAFITRIMO, Valérie & GARCIA, Mar (éd.), *Pou fé ri la boush/ Fer gagn riye ? Rires amères dans les littératures et productions filmiques réunionnaises et mauriciennes*, Ille-sur-Têt, Editions K'A, p. 19-44.
- (2013b) "Dire l'île depuis l'ailleurs : renversements du regard chez quatre romanciers mauriciens", in DUBOIN, Corinne (dir.), *Repenser la diversité : le sujet diasporique*, Saint-André de La Réunion, Océans Editions, p. 31-44.
- (2012) "« Undergoing wonderful sea changes »? Indian migration in contemporary Mauritian fiction in English between ethnicisation and intercultural ideals", in *Journal of Mauritian Studies*, vol. 6, n° 2, "Migration and settlement in the South-West Indian Ocean. Shifting paradigms", p. 33-66.
- (2011a) "Cosmopolitan Visions and Odysseys of Memory: Identity Twists in the Writing of Mauritian Author Amal Sewtohol", in GUIGNERY, Vanessa ; PESSO-MIQUEL, Catherine & SPECQ, François (éd.), *Hybridity: Forms and Figures in Literature and the Visual Arts*, Newcastle upon Tyne, Cambridge Scholars, p. 332-343.
- (2011b) "Les hiérarchies socio-économiques et ethniques à l'île Maurice : homogénéités et ruptures à travers l'identité des Franco-Mauriciens", in *Nouvelles Études Francophones*, vol. 26, n° 2, p. 125- 141.
- (2011c) "Contre-violence et corporalité chez des écrivaines mauriciennes anglophones et francophones contemporaines", in BRAGARD, Véronique & RAVI, Srilata (éd.), *Écritures mauriciennes au féminin : penser l'altérité*, Paris, L'Harmattan, 2011, p. 217-238.
- (2010) "Identités hybrides hier et aujourd'hui : entre stigmatisation et propositions interculturelles dans la littérature anglo- et francophone de l'île Maurice", in GARCIA, Mar ; HAND, Felicity & CAN, Nazir (éd.), *Indicities/Indices/Índicios. Hybridations problématiques dans les littératures de l'Océan Indien*, Ille-sur-Têt, Éditions K'A, 2010, p. 61-85.
- (2008), "Das deutsche Kino: ein filmgeschichtlicher Überblick", in *La Clé des Langues*, pedagogical government website, École Normale Supérieure (ENS-LSH) de Lyon. Online: http://cle.ens-lyon.fr/allemand/ein-geschichtlicher-ueberblick-grunderjahre-und-goldene-zwanziger-28897.kjsp?RH=CDL_ALL110300

REVIEWS/RECENSIONS

- (2018) Review/Recension: *The literatures of the French Pacific. Reconfiguring Hybridity*, Raylene RAMSAY (2014), pour/for *International Journal of Francophone Studies* (forthcoming).
- (2017) Récession/Review: *At the limits of memory. Legacies of slavery in the Francophone World*, Nicola FRITH and Kate HODGSON (éd) (2015), pour/for *International Journal of Francophone Studies* (forthcoming).
- (2017) Récession/Review: *Cannibal Writes: Eating Others in Caribbean and Indian Ocean Women's Writing*, Njeri GITHIRE (2014), pour/for *International Journal of Francophone Studies* (forthcoming).
- (2017) Récession/Review: « La BD francophone et le tournant postcolonial », *Outre-mers, revue d'histoire*, Société française d'histoire des outre-mers, n°392-393, Philippe DELISLE (éd) (2016), in *Etudes Littéraires Africaines*, n°43, p. 188-191.
- (2016) *Childhood, Autobiography and the Francophone Caribbean*, Louise HARDWICK (2013), in *International*

Journal of Francophone Studies, vol. 19, n° 2, p. 211-214.

- (2015a) *From Francophonie to World Literature in French: Ethics, Poetics, & Politics*, Thérèse MIGRAINE-GEORGE (2013), in *International Journal of Francophone Studies*, vol. 18, n° 4.
- (2015b) *Locating Hybridities: Creole, Identities and Body Politics in the Novels of Ananda Devi*, Ashwiny O. KISTNAREDDY (2015), in *Nouvelles Etudes Francophones*, vol. 30, n° 2, p. 224-227.
- (2014) *Violences postcoloniales. Représentations littéraires et perceptions médiatiques*, Isaac BAZIÉ & Hans-Jürgen LÜSEBRINK (2011), in *Romanische Forschungen*, vol 126, n. 2, p. 221-230.
- (2013) *Géo/Graphies postcoloniales. La Poétique de l'espace dans le roman mauricien et sénégalais*, Antje ZIETHEN (2013), in *International Journal of Francophone Studies*, vol. 16, n° 4, p. 479-485.
- (2009) *Les voyages et aventures de Sanjay, explorateur mauricien des Anciens Mondes*, Amal SEWTOHUL (2009), in *Nouvelles Études Francophones*, vol. 24, n° 2, p. 240-245.

PAPERS / COMMUNICATIONS

(selection)

- (2017) "L'identité collective insulaire en discours et images : lecture postcoloniale de la communauté, du peuple, de la nation dans le roman et le cinéma mauriciens contemporains". Paper at/Communication. 2017 APELA Congress. Universidad de Alcalá (Spain). 12-15 Sept.
- (2017) "Entre stylisation onirique, naturalisme expressif et satire sociale : comment dire l'expérience migratoire dans la bande dessinée contemporaine ?". International Conference Ecotones 2: "Expériences des migrations et des transformations dans les écotones". Université de Poitiers (Migrinter/EMMA). 22-24 June.
- (2016) "Images de la pensée, du sensible, du témoignage : relations intermédiaires dans la bande-dessinée de reportage du dessinateur Hippolyte". International Conference "Image et savoir". École Supérieure d'Art de La Réunion/Université de La Réunion. 1-3 Dec.
- (2016) "Entre dire le monde et se dire soi-même : champs de tension de la bande dessinée contemporaine". 29 nov. 2016. Conference. Bibliothèque départementale de La Réunion (Saint-Denis). "Les 30 ans du Margouillat". 28 Nov. – 4 Dec.
- (2016) "From the island to Paris and back, with a detour via the world, or: How does *the* francophone Mauritian novel of the 21st century look like?" Society for Francophone Postcolonial Studies. Annual conference. Institute of Modern Languages Research, University of London. 18-19 Nov.
- (2015) "Le 'post-colonial' et le 'postcolonial' : proposition de lecture à travers et pour les productions romanesques contemporaines de l'île Maurice, et au-delà". Communication à colloque international « Qu'est-ce que la pensée postcoloniale? », Université des Antilles et de la Guyane, 23-25 Nov.
- (2015) "« Plus étrange que le paradis » : la production cinématographique mauricienne". Communication. Society for French Studies. 56th Annual Conference. Cardiff. 29 June–1 July.
- (2015) "Shifting between sequential art and novel writing: the topic of slavery in recent French bande dessinée". Communication. Sixth International Graphic Novel and Comics Conference / Ninth International Bande Dessinée Society Conference. University of London Institute in Paris. 22-27 June.
- (2015) "Écrire le devenir-nation postcolonial, ou l'indépendance mauricienne revisitée par le discours romanesque". Communication. Colloque international « Territoires et/ou Mémoires francophones contemporains ». Université Radboud de Nimègue. Pays-Bas. 12-13 March.
- (2015) "Cadrer la violence en BD : usages et significations du hors-champ et de l'« entr'images » dans l'œuvre du dessinateur Hippolyte". Communication. Journée de recherche « L'image et son dehors : contours, transitions, transformations ». École supérieure d'art de La Réunion. 5 Dec.
- (2014) "Féminisme postcolonial et littérature mauricienne : quelques réflexions". Communication. « ILES/ELLES : Femmes des mondes créoles et émergences des revendications féminines dans les îles des Caraïbes et les îles de l'Océan Indien, XVII-XXI^{ème} siècles ». OSOI. Université de La Réunion. 28-29 Nov.
- (2014) "La bande dessinée et l'esclavage : nouvelles figurations d'un sujet sensible". 23^e Congrès International de l'Association des Études Françaises en Afrique du Sud (AFSSA), "Confluences. Rencontres transocéaniques". University of Capetown (South Africa). 1-3 Sept.
- (2014) "History, gender and (beyond) race: redefining identity in contemporary South-African comics". Académie des Beaux-arts de Vienne (Autriche). 2 June.

- (2014) "Bulles et génocide : potentialités et écueils de la bande dessinée sur les événements de 1994 au Rwanda". 40th Annual Conference of the African Literature Association (ALA), Panel "Twenty years after the 1994 genocide: The artistic production on and in Rwanda". Johannesburg. 9-13 April. Communication avec Karel PLAICHE.
- (2014) "La bande dessinée en Afrique du sud : miroir d'une société en transformation ?". École supérieure d'art de La Réunion. 26 Feb.
- (2013) "Between "post-colonial" and "postcolonial": a reading proposal through and for the contemporary novel production of Mauritius (and beyond)". Northeast Modern Language Association (NeMLA), Panel "Rethinking the Concept of the Postcolonial". Boston. 21-24 March.
- (2013) "La violence dans les littératures de l'océan Indien : entre création, 'effets d'altérité', et consommation". Conférence. Institut Français de Maurice. Rose-Hill. 14 Feb.
- (2012) "Écritures de violence et d'interculturalité : le roman contemporain mauricien". Journée de recherche "Frankreich und Frankophonie". Université de Frankfort. 8-9 June.
- (2010) "La littérature mauricienne : une poétique de la violence ?" Table ronde. Institut Français de Maurice. Rose-Hill. 20 Nov.
- (2010) "« C'est comment là-bas? » : décentrer le regard pour dire l'île Maurice par le détour". 7^e Congrès des Francoromanistes allemands. Section 8: "Littératures indianocéaniques". Essen (Allemagne). Sept. 29 – 2 Oct.
- (2010) "Par l'océan, vers l'océan : dislocations et interculturalité dans la littérature mauricienne". Colloque international, interdisciplinaire et trilingue "Interculturalité – Enjeux et limites". Université de Strasbourg. IUT Robert Schuman. 21-22 Oct.
- (2009) "« Je lui raconterai pour qu'il/elle se souviennne » : transmission de mémoires multiples et projections interculturelles dans le roman mauricien contemporain". Colloque international "Genre et dynamiques interculturelles : la transmission". ORACLE & CRLHOI. Université de La Réunion. 9-12 Dec.
- (2009) "Évolutions dans les logiques communautaristes de l'île Maurice : l'identité conflictuelle blanche entre attirance et aversion". Forum interdisciplinaire des jeunes chercheurs "Les Suds d'aujourd'hui". Association des Docteurs et doctorants (ADDR). Université de La Réunion. 20 May.
- (2008) "La représentation de l'esclavage dans le roman contemporain de l'île Maurice : un passé refoulé ou assumé ?". Journées d'études "Les littératures francophones face à l'Histoire". Association de Chercheurs en Littérature Francophone (ACLF). Université de Paris IV, Sorbonne. 22- 23 May.

CURRENT PROJECTS / PROJETS EN COURS

- (2017) "The functioning of a literary island production on the postcolonial 'periphery': the case of Mauritius". Paper at/Communication à International 'Conference (Re)Creating a Global Literary Canon'. University of Vienna, 14-15 Dec. 2017.
- (2017) "Aller vers la dissolution : hybridité, ambivalence et monstruosité chez l'écrivaine mauricienne Ananda Devi". Under peer-review for publication in: *Convergences francophones*, vol. 4, n° 3, "(in)Visibilité(s) du monstre", Dec. 2017.
- (2018) Review/recension: *Translating the Postcolonial in Multilingual Contexts*, ed. Judith MISRAHI-BARAK & Srilata RAVI (2017), pour/for *International Journal of Francophone Studies*.
- (2018) Review/recension: *Postcolonial comics*, ed. Binita MEHTA & Pia MUKHERJI (2015), pour/for *Etudes Littéraires Africaines*.